



PADDY

LA PETITE SOURIS



Festival
69 Festival
International du Film
de Berlin

PADDY

LA PETITE SOURIS

RÉALISÉ PAR LINDA HAMBÄCK

SORTIE LE 5 DÉCEMBRE 2018

Suède • 2017 • 61 minutes • VF

À partir de 3 ans

DISTRIBUTION

LES FILMS DU PRÉAU

tél : 01 47 00 16 50
info@lesfilmsdupreau.com

PRESSE

LE BUREAU DE FLORENCE

tél : 01 40 13 98 09
florence.narozny@wanadoo.fr



UNE HISTOIRE D'AMITIÉ ET DE TOLÉRANCE AU CŒUR DE LA FORÊT

Tous les animaux de la forêt parlent du temps où rôdait la renarde. Heureusement, elle n'a pas été vue depuis longtemps !

Quand le commissaire Gordon est appelé pour un vol de noisettes, il suspecte à nouveau l'animal tant redouté. Pour démasquer le voleur, il aura bien besoin de Paddy, la petite souris au flair particulièrement aiguisé...

AU-DELÀ DE L'ENQUÊTE...

Dans la paisible forêt enneigée, vivent toutes sortes d'animaux. Lors d'une de ses enquêtes, le commissaire crapaud Gordon rencontre une jeune souris sans travail, ni maison, ni même de nom. Il commence par la suspecter d'un vol de noisettes puis, pris de sympathie pour cette petite souris, il lui donne le nom de Paddy et lui offre la possibilité d'une nouvelle vie : devenir officier de police et être son assistante. Son esprit aiguisé et son nez affûté la rendent étonnamment talentueuse pour le travail d'investigation. Elle est également plus alerte que le vieux Gordon et réussit avec succès l'entraînement intensif : escalader, ramper, se dissimuler... Bref, ensemble, Gordon et Paddy forment un excellent duo.

Mais vient l'heure de la retraite pour Gordon. Paddy se retrouve alors seule à enquêter sur une nouvelle affaire : un vol d'œuf de pie et une disparition d'enfants. Les rumeurs sur la culpabilité de la renarde grandissent de toute part et les habitants de la forêt se barricadent chez eux, la peur au ventre... Courageuse, Paddy décide de ne pas céder à la panique et d'aller à la rencontre de la renarde. Elle va enfin permettre à tous les habitants de la forêt de mieux comprendre l'animal tant redouté et de ramener le calme...

DERRIÈRE CETTE ENQUÊTE, LE FILM INVITE À VOIR AU-DELÀ DES APPARENCES ET DE LA PEUR. IL Y EST ÉGALEMENT QUESTION D'AMITIÉ IMPROBABLE ET DE RESPECT D'AUTRUI...





UN TRAVAIL D'ADAPTATION...

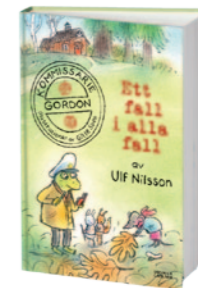
Paddy, la petite souris est une adaptation de trois livres suédois pour enfants relatant les enquêtes d'un commissaire crapaud appelé Gordon, et de son assistante, une souris nommée Paddy.



2013
Kommissarie Gordon.
Det första fallet
(Commissaire Gordon.
La première enquête)



2015
Kommissarie Gordon.
Det sista fallet ?
(Commissaire Gordon.
La dernière enquête ?)



2016
Kommissarie Gordon.
Ett fall i alla fall
(Commissaire Gordon.
Les enquêtes dans les enquêtes)

Ces ouvrages à succès ont été écrits par Ulf Nilsson, un des auteurs suédois les plus célèbres de la littérature jeunesse et illustrés par Gitte Spee, très connue aux Pays-Bas. Ils ont été publiés en Grand Bretagne, en Allemagne, en Russie, en Corée, mais aussi en Chine, en Turquie ou en Pologne... Les aventures de Gordon et Paddy ont également fait l'objet de publications dans le journal allemand *Die Zeit*, de créations radiophoniques, d'adaptations théâtrales au Théâtre Pero de Stockholm et elles ont également été déclinées en applications numériques.

LA RÉALISATRICE, LINDA HAMBÄCK

Linda Hambäck, née en 1974 à Séoul (Corée du Sud), est une auteure, réalisatrice et productrice suédoise. Après son diplôme à l'Institut dramatique de Stockholm en 1998, elle commence à travailler pour le cinéma et la télévision. Depuis 2004, Linda Hambäck se spécialise dans le film d'animation, travaillant dans un premier temps chez FilmTecknarna, studio d'animation suédois. En 2006, elle édite son premier livre **Familjepack** (co-écrit avec Anna Lagerblad), une chronique contemporaine sur la famille recomposée.

Linda produit divers films acclamés par la critique, notamment la partie animée du documentaire oscarisé **Sugar Man** réalisé par Malik Bendjelloul, ainsi que plusieurs courts métrages primés dont **Lögner** (2008) et **Tussilago** (2010) réalisés par Jonas Odell. Elle produit et co-écrit également des films pour enfants, **Little Cut** et **All Little Brokiga** (2012) réalisé par Stina Wirsén. C'est en 2011 que Linda Hambäck crée sa propre société de production, LEE Film et en 2012 qu'elle réalise son premier court métrage : **Fighting Spirit. Paddy, la petite souris** est son quatrième film et premier long métrage en tant que réalisatrice.

FILMOGRAPHIE

- **Gordon och Paddy** (2017)
- **Bajsfilmerna - Dolores och Gunellens värld** (2016)
- **Tänk om...** (2014)
- **Fighting Spirit** (2013)







“ JE SUIS TOMBÉE AMOUREUSE DU COMMISSAIRE GORDON...”

INTERVIEW DE LA RÉALISATRICE

PADDY, LA PETITE SOURIS EST L'ADAPTATION DE LIVRES ÉCRITS PAR ULF NILSSON. QU'EST-CE QUI VOUS A ATTIRÉE DANS CES HISTOIRES ?

Quand j'ai découvert les livres d'Ulf Nilsson, je suis d'abord tombée sous le charme des illustrations de Gitte Spee faites aux crayons de couleur. J'ai aimé ses lignes claires et précises. Quand j'ai commencé à lire le premier opus : **Commissaire Gordon, la première enquête**, j'ai apprécié le rythme de l'histoire. L'écriture d'Ulf Nilsson est à la fois très posée et pleine de suspens.

Par ailleurs, l'auteur sait s'adresser aussi bien aux enfants qu'aux adultes. Il traite parfois de sujets très sérieux comme dans son ouvrage **Au revoir Mr. Muffin** qui a gagné de nombreux prix et qui parle de la mort d'un animal.

Bien qu'ils soient tous les deux parfaitement opposés, Ulf Nilsson me rappelle parfois Roald Dahl.

Quand je fais un film cela me prend environ trois ans. Pendant toute cette période, je vais vivre avec l'histoire, alors j'ai vraiment besoin de l'aimer. Et comme je suis tombée amoureuse du Commissaire Gordon, j'ai eu envie d'en faire un film !

QUELLES SONT LES CHOSSES QUE VOUS AVEZ SOUHAITÉ RAJOUTER ET QUI NE FIGURENT PAS DANS LE LIVRE ?

J'ai trouvé intéressant de montrer des choses de la vie courante de mon pays, comme ce qui se passe dans la scène d'ouverture au sein de la famille lapins. C'est très nordique d'avoir un papa qui prépare à manger et qui demande à ses enfants comment s'est passée leur journée à l'école. Nous essayons d'échanger beaucoup avec nos enfants. Il y a aussi Gordon et ses cookies qui font

référence au *Fika*, que l'on peut traduire par « *prendre un café avec quelqu'un* ». Dans le passé, si vous étiez une bonne épouse vous serviez à vos invités des cookies. Maintenant il n'y a plus beaucoup de femmes au foyer mais à la place, nous avons Gordon...

ON COMPREND BIEN L'APPEL À LA TOLÉRANCE ET POURTANT LE RÔLE DE LA RENARDE RESTE AMBIGU...

Je voulais que la renarde soit celle qui semble dire : « *Ne revenez plus jamais ici ! La prochaine fois, ça pourrait être dangereux !* » comme quelqu'un qui veut vous mettre en garde. La leçon est simple : « *Ne jouez pas avec la renarde. Cette fois elle est gentille mais qui sait ? Une prochaine fois, elle pourrait vous manger.* »

De plus, l'histoire se passe avec des animaux plutôt petits (lapin, écureuil, pie, crapaud, souris) qui vivent ensemble dans la forêt. Ils ont leur monde à eux et la renarde, bien plus grande, n'appartient pas à ce monde là. C'est d'ailleurs le seul personnage du film qui ne parle pas. Nous avons essayé de la faire parler au début, mais ça ne fonctionnait pas et la menace est parfois plus forte quand il n'y a pas de paroles.

LE FILM A UNE FIN HEUREUSE. QUEL MESSAGE SOUHAITIEZ-VOUS VÉHICULER ?

Parfois dans la vie, les choses ne sont pas telles que nous le pensons. Nous avons souvent beaucoup de préjugés et nous devrions tous tâcher de les dépasser. Se découvrir les uns les autres est finalement ce qu'il y a de plus intéressant. Si nous nous en donnons la peine, les autres peuvent nous apporter beaucoup.





COMMENT S'EST PASSÉE LA PRODUCTION, COMBIEN DE PERSONNES ONT TRAVAILLÉ SUR LE PROJET ?

Il a fallu trois ans pour faire ce film. Avec Janne Vierth le scénariste, nous avons regroupé trois histoires du **Commissaire Gordon** pour en constituer une nouvelle. Nous avons ensuite travaillé de manière très traditionnelle en faisant d'abord un storyboard puis un animatic avec les voix et la musique. D'ailleurs, lors de l'enregistrement des voix, plusieurs comédiens nous ont inspiré certaines attitudes ou expressions corporelles des personnages.

Quant à la musique, le compositeur Martin Landquist (plutôt de sensibilité électronique) m'a d'abord proposé une palette de sons correspondant pour lui à l'univers du film. Nous en avons choisi certains et c'est à partir de ces sons posés à différents endroits du film qu'il a ensuite écrit la musique.

L'animation en elle-même a demandé un an et demi de travail avec une équipe de vingt personnes, chaque animateur produisant deux secondes d'animation par jour... J'essayais de faire de mon mieux pour expliquer ce à quoi je voulais que les personnages ressemblent, comment je souhaitais qu'ils parlent, qu'ils marchent, qu'ils bougent. Parfois je me filmais moi-même et je l'envoyais aux animateurs...

COMMENT VOYEZ-VOUS VOTRE TRAVAIL ?

Je ne fais pas de films pour enfants, les enfants les regardent oui, mais je fais des films pour moi en réalité... Quand j'étais petite, je faisais beaucoup de collages et aujourd'hui mon travail s'en rapproche un peu car je prends plein d'éléments séparés comme les dialogues, l'animation, la musique et je les mets ensemble pour arriver à quelque chose de beau et de cohérent.

Beaucoup de gens me demandent si je vais faire ensuite un film en prises de vues réelles. Mais j'aime le travail de l'animation et j'aime sentir l'histoire monter doucement en moi, dans ma tête et dans mon corps. C'est une sensation très agréable, même si je me sens parfois dépassée par la quantité de travail. Après une année de travail, le film devient une partie de moi-même, comme un bras ou une jambe.

AUJOURD'HUI, LE MONDE DE L'ANIMATION EST DOMINÉ PAR LES GROS STUDIOS. VOTRE TRAVAIL EN EST-IL PLUS DUR ?

On sait que le marché est divisé en deux parties : Pixar et Disney d'un côté qui sont connus de tous, et de l'autre côté des productions plus modestes qui se chargent d'apporter de la diversité. Ces gros studios d'animation, avec leurs films en 3D, doivent maîtriser la technologie peut être plus d'ailleurs que le fait de raconter une histoire. Je ne me sens pas en compétition avec eux, car moi je me sens plus à l'aise avec la 2D, c'est ce que je fais de mieux...

Et puis il est vraiment important que toutes sortes de productions coexistent au cinéma ou ailleurs. Récemment par exemple, j'ai emmené mes enfants voir un spectacle de danse moderne. Je l'ai trouvé fantastique, mais ma fille s'est ennuyée. Quelques jours plus tard, nous sommes allées voir une comédie musicale, et là, c'est elle qui a plus apprécié. C'était certainement plus simple pour elle de comprendre. De nos jours, les enfants adorent regarder des vidéos sur Youtube, mais nous devons quand même les amener au cinéma voir des films et en parler ensuite ensemble, faire travailler leur esprit critique...

Interview réalisée par Marta Bataga

IL EST PRIMORDIAL D'OFFRIR DE LA DIVERSITÉ À SES ENFANTS, CELA LES FAIT RÉFLÉCHIR ET PUIS PLUS TARD, ILS PEUVENT CHOISIR CE QUI LEUR PLAÎT VRAIMENT.





L'ÉQUIPE DU FILM

TITRE ORIGINAL : *Gordon Och Paddy*

D'après les livres **Kommissarie Gordon** de Ulf Nilsson et Gitte Spee

RÉALISATRICE : Linda Hambäck

SCÉNARIO : Janne Vierth

PHOTOGRAPHIE : Elinor Bergman, Gabriel Mkrttchian

MONTAGE : Elinor Bergman, Linda Hambäck, Hannes Knutsson

DIRECTION ARTISTIQUE : Ola Larsson

DESIGN SONORE : Mats Blomberg

MUSIQUE : Martin Landquist

VOIX ORIGINALES : Stellan Skarsgård, Melinda Kinnaman, Felix Herngren

STUDIO ANIMATION : Dockhus Animation

PRODUCTRICES : Lina Jonsson, Linda Hambäck

PRODUCTION : Lee Film

VERSION FRANÇAISE : C You Soon

ADAPTATION : Hélène Grisvard

DIRECTION ARTISTIQUE : Alexandra Correa

AVEC LES VOIX DE Maia Baran, Jean-Michel Vovk, Michelangelo Marchese...

DES RESSOURCES PÉDAGOGIQUES ET DES ANIMATIONS AUTOUR
DU FILM SONT DISPONIBLES SUR WWW.LESFILMSDUPREAU.COM



LEE FILM



www.lesfilmsdupreau.com

Cofinancé par
l'Union Européenne



Creative
Europe
MFDIA